

## [ AGRITECHNICA VEDE LA RIPRESA, CRESCITA GIÀ DAL 2010 ]

PAGINA 8



## [ PER USCIRE DALLA CRISI LE SOLUZIONI PARTONO DAL BASSO ]

PAGINA 12

Direttore responsabile:  
Elia ZamboniVice direttore:  
Beatrice Toni

In redazione:

Roberto Bartolini (Inviato)  
Francesco Bartolozzi  
Dulcinea Bignami  
Gianni Gnudi (Capo redattore)  
Alessandro Maresca  
Giorgio Setti (Capo redattore)  
Lorenzo Tosi  
Laura TurriniRedazione: tel. 051 6575888  
e-mail: redazione.edagricole@ilssole24ore.com

Comitato scientifico:

Francesco Mario Agnoli  
Giovanni Ballarini  
Enrico Bonari  
Dario Casati  
Michele Cera  
Giuseppe Pellizzi  
Romano Prodi  
Silviero Sansavini

Progetto grafico: Cinzia Leone

Realizzazione grafica: NCS Media Srl

Stampato in rotativa  
Deaprinting - Officine Grafiche Novara 1901 SpA  
Corso della Vittoria 91  
28100 Novara

© 2009 Il Sole 24 ORE Business Media Srl

Il Sole 24 ORE Business Media Srl

Sede legale:

Milano 20141 - Via Patecchio, 2 - CF - P.IVA e Registro  
Imprese 00081580391 - REA n. 1769869

Area Agroindustria

Sede operativa di Bologna:

Via Goito, 13 - 40126 Bologna  
tel. 051-65751 - fax 051-6575800

Publisher:

Eugenio Occhialini

Pubblicità:

tel. 051-6575859 - 051-6575834 - fax 051-6575853  
e-mail: pubblicita.agroindustria@ilssole24ore.com

Abbonamenti:

tel. 051-6575820 - fax 051-6575900

Servizio clienti:

e-mail: servizioclienti.edagricole@ilssole24ore.com

Amministrazione Vendite: fax 051-6575823

Casella Postale 397 - Ufficio Postale Bologna Centro -  
40100 Bologna

Internet web site: www.edagricole.it

Reg. Tribunale di Bologna n. 4272 del 7-4-1973 -  
Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L.  
27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Bologna".  
Iscrizione R.O.C. n. 6357 del 10 dicembre 2001.

Abbonamenti e prezzi in Italia:

vedi cedola di prenotazione nelle pagine  
degli annunci economici

(c.c. postale 24102550):

Abbonamento annuo: Euro 99,00

Arretrati: Euro 3,96

Annate arretrate: Euro 125,00

Estero: Abbonamento annuo prioritaria:

Euro 305,00

## [ PRIMO PIANO ]

MECCANIZZAZIONE - Agritechnica intravede la ripresa DI FRANCESCO BARTOLOZZI

PAG. 8

## [ ATTUALITÀ ]

COMPETITIVITÀ - Crisi, le soluzioni partono dal basso DI PAOLO BATTISTEL

PAG. 12

OSSERVATORIO IN CAMPO - Capitanata stretta dai pignoramenti DI GIUSEPPE FRANCESCO SPORTELLI

PAG. 14

FOTOVOLTAICO - Nuovo conto energia. Una proposta condivisa DI ALBERTO BERTINI

PAG. 15

AGROFARMACI - Produzione integrata obbligatoria, obiettivo da realizzare in tre anni DI R. FABEN

PAG. 16

DOPO QUOTE - Latte, più trasparenza e offerta concentrata DI GIUSEPPE FUGARO

PAG. 17

BUROCRAZIA - La Domanda unica è solo on line DI ALESSANDRO COLTELLI

PAG. 18

OCM VINO - Così si calcolano le superfici vitate DI ALESSANDRO COLTELLI

PAG. 19

NORMATIVA - Olio, ora l'etichetta è un obbligo DI MASSIMO DAMOCLE

PAG. 20

FRUTTICOLTURA - Cambia il clima, pesche e fragole perdono la scalarità di raccolta DI S. SANSAVINI

PAG. 22

## [ LEGGI, LAVORO E FISCO ]

Permessi giornalieri al padre per accudire i figli piccoli DI GIULIO D'IMPERIO

PAG. 32

Filo diretto - Non basta essere comproprietari per avere diritto di prelazione A CURA DI D. BIGNAMI

PAG. 34

## [ SPECIALE SIMEI-ENOVITIS ]

L'innovazione è il motore del rilancio dell'enologia DI MICHELA LUGLI

PAG. 38

Raccolta differenziata, il riciclo di sughero e vetro DI MANUELA SORESSI

PAG. 44

La tecnologia più aggiornata? È nei servizi a domicilio DI MATTEO ZINZANI

PAG. 46

L'elettronica entra nella vendemmia DI CLAUDIO CORRADI

PAG. 50

La scelta di potare sempre su legno giovane DI MARCO ROSSI

PAG. 55

[ **SPECIALE SIMEI-ENOVITIS** ]

PAGINA 37



[ **GESTIONE DELLE MANZE, RISPARMIARE NON CONVIENE** ]

PAGINA 68



**Rinnovo abbonamenti in Italia:**

Attendere l'avviso che l'Editore farà pervenire un mese prima della scadenza. Per Enti e Ditte che ne facciano richiesta l'avviso verrà inoltrato tramite preventivo. Iva assolta alla fonte dall'Editore ai sensi dell'art. 74, 1° comma, lett. c, D.P.R. 26-10-1972 n. 633 e successive modificazioni ed integrazioni. La ricevuta di pagamento del conto corrente postale è documento idoneo e sufficiente ad ogni effetto contabile.

Il Sole 24 ORE Business Media s.r.l., titolare del trattamento, tratta, con modalità connesse ai fini, i Suoi dati personali, liberamente conferiti al momento della sottoscrizione dell'abbonamento od acquisiti da elenchi contenenti dati personali relativi allo svolgimento di attività economiche ed equiparate, per i quali si applica l'art. 24, comma 1, lett. d) del D. Lgs. 196/2003, per inviarLe la rivista in abbonamento od in omaggio.

Il Responsabile del trattamento è il Site Manager della sede operativa di Bologna, cui può rivolgersi per esercitare i diritti dell'art. 7 D. Lgs. 196/2003 (accesso, correzione, cancellazione, ecc) e per conoscere l'elenco di tutti i Responsabili del Trattamento. I Suoi dati potranno essere trattati da incaricati preposti agli ordini, al marketing, al servizio clienti e all'amministrazione e potranno essere comunicati alle società del Gruppo 24 ORE per il perseguimento delle medesime finalità della raccolta, a società esterne per la spedizione della Rivista e per l'invio di nostro materiale promozionale.

Il Responsabile del trattamento dei dati personali raccolti in banche dati di uso redazionale è il Direttore Responsabile a cui, presso il coordinamento delle segreterie redazionali (fax 051/6575856), gli interessati potranno rivolgersi per esercitare i diritti previsti dall'art. 7, D. Lgs. 193/2003.

**Tariffe per inserzioni:**  
Annunci brevi, vedi rubrica.  
Importo minimo: 9,00 euro

Gli articoli e le fotografie, anche se non pubblicati, non si restituiscono. Tutti i diritti sono riservati; nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata o trasmessa in nessun modo o forma, sia essa elettronica, elettrostatica, fotocopia, ciclostile, senza il permesso scritto dall'editore.

ISSN 0040 - 3776



Presidente: Eraldo Minella

Amministratore delegato: Antonio Greco

Questo giornale è associato alla:



ed è membro italiano di EUROFARM, l'associazione dei più importanti giornali periodici agricoli europei

[ **TECNICA E TECNOLOGIA** ]

<b>GUIDA ALL'ACQUISTO - Macchine da raccolta, la quota minima di utilizzo è di 100 ore</b> DI R. GUIDOTTI	PAG. <b>58</b>
<b>FRUTTICOLTURA - Actinidia, non più solo Hayward, largo ai gialli e ai "mangiatutto"</b> DI D. MISSERE	PAG. <b>64</b>
<b>ZOOTECNIA - Gestire la manza è costosa, ma è un investimento</b> DI M. DORIGO, P. DALVIT, I. ANDRIGHETTO	PAG. <b>68</b>
<b>DIFESA DELLE COLTURE - Il cancro rameale insidia il pesco</b> DI MASSIMO BARISELLI E RICCARDO BUGIANI	PAG. <b>73</b>
- <b>Concime e difesa in un colpo solo</b> DI FRANCESCO CORVI	PAG. <b>74</b>
- <b>Fragola verso la stasi invernale</b> DI ARTURO CAPONERO	PAG. <b>75</b>
<b>TOUR SCUOLA 2009 - Ecco cosa ci vuole sulle macchine del futuro</b> DI ROBERTO BARTOLINI	PAG. <b>76</b>

[ **RUBRICHE** ]

<b>FLASH - La Ue approva dieci piani di promozione</b>	PAG. <b>3</b>
<b>TENDENZE DELLA SETTIMANA</b>	PAG. <b>4</b>
<b>DAL PALAZZO</b>	PAG. <b>15</b>
<b>REGIONI - Trento. Torna la "farfalla", il marchio di qualità per l'agroalimentare</b>	PAG. <b>24</b>
<b>MANIFESTAZIONI - Bolzano. Un grande successo alla fiera Agrialp</b>	PAG. <b>30</b>
<b>APPUNTAMENTI - A Bologna l'agricoltura multifunzionale per alimenti e bioenergie</b>	PAG. <b>31</b>
<b>VILLAGGIO RURALE - "Gli Aromi" siciliani che profumano l'Italia</b> DI MARIANNA MARTORANA	PAG. <b>78</b>
<b>INFORMAZIONI DALLE IMPRESE</b>	PAG. <b>80</b>
<b>ANNUNCI</b>	PAG. <b>83</b>
<b>LA LIBRERIA</b>	PAG. <b>98</b>

[ **PERISCOPIO** ]

<b>PREVISIONI - Olio, produzione in calo ma la qualità è ottima</b> DI ALICE MALVEZZI	PAG. <b>86</b>
<b>TENDENZE E MERCATI</b>	
- <b>Cereali: trend nazionali e internazionali a confronto</b>	PAG. <b>88</b>
- <b>Borsa merci telematica</b>	PAG. <b>90</b>
- <b>Mondo Sementi</b>	PAG. <b>90</b>
- <b>Prezzi dei prodotti agricoli</b>	PAG. <b>91</b>
- <b>Il borsino dell'ortofrutta biologica</b>	PAG. <b>95</b>
- <b>Prezzi dei prodotti ortofrutticoli</b>	PAG. <b>96</b>
- <b>Dal mondo</b>	PAG. <b>97</b>